

(b) the Council shall disregard any importation of denatured wheat from non-member countries.

Article 20

Defaults under Article 4 or 5

(1) If, on the basis of the review made under Article 19, any country appears to be in default of its obligations under Article 4 or 5, the Council shall decide what action should be taken.

(2) Before reaching a decision under this Article, the Council shall give any exporting or importing country concerned the opportunity to present any facts which it considers relevant.

(3) If the Council finds that an exporting country or an importing country is in default under Article 4 or 5, it may deprive the country concerned of its voting rights for such period as the Council may determine, reduce the other rights of that country to the extent which it considers commensurate with the default, or expel that country from participation in this Convention.

(4) No action taken by the Council under this Article shall in any way reduce the obligation of the country concerned in respect of its financial contributions to the Council unless that country is expelled from participation in this Convention.

Article 21

Action in cases of serious prejudice

(1) Any exporting or importing country which considers that its interests as a party to this Convention have been seriously prejudiced by actions of any one or more exporting or importing countries affecting the operation of this Convention may bring the matter before the Council. In such a case, the Council shall immediately consult with the countries concerned in order to resolve the matter.

(2) If the matter is not resolved through such consultations, the Council may refer the matter to the Executive Committee or the Prices Review Committee for urgent investigation and report. On receipt of any such report, the Council shall consider the

(b) se bort fra enhver import af denatureret hvede fra ikke-medlemslande.

Artikel 20

Misligholdelse af artikel 4 eller 5

(1) Såfremt den gennemgang, som foretages i henhold til artikel 19, viser, at et land har misligholdt sine forpligtelser i henhold til artikel 4 eller 5, skal rådet bestemme, hvilke forholdsregler der bør tages.

(2) Før rådet træffer beslutning i henhold til denne artikel, skal det give alle vedkommende eksportlande og importlande lejlighed til at fremføre alle kendsgerninger, som de finder relevante.

(3) Hvis rådet finder, at et eksportland eller et importland har misligholdt sine forpligtelser i henhold til artikel 4 eller 5, kan det fratage det pågældende land dets stemmeret for et sådant tidsrum, som rådet måtte fastsætte, indskrænke landets øvrige rettigheder i et omfang, som rådet anser for svarende til misligholdelsen, eller udelukke landet fra deltagelse i denne konvention.

(4) Ingen forholdsregel, som rådet har taget i henhold til denne artikel, skal medføre nogen nedsættelse af det pågældende lands forpligtelser med hensyn til dets finansielle bidrag til rådet, medmindre det pågældende land er blevet udelukket fra deltagelse i denne konvention.

Artikel 21

Forholdsregler i tilfælde af alvorlige skadevirkninger

(1) Et eksportland eller et importland, som mener, at dets interesser som deltager i denne konvention har lidt alvorlig skade som følge af forholdsregler, som er taget af et eller flere eksportlande eller importlande, og som berører konventionens gennemførelse, kan indbringe sagen for rådet. I et sådant tilfælde skal rådet straks rådføre sig med de pågældende lande for at søge spørgsmålet løst.

(2) Såfremt spørgsmålet ikke løses gennem sådanne rådslagninger, kan rådet henvise det til eksekutivkomiteen eller udvalget til behandling af prisspørgsmål, som ufortøvet skal iværksætte en undersøgelse og aflægge beretning herom. Ved modtagelsen af en